

DOMO



DO1098S

| | |
|-------------------------|----------------|
| Handleiding | Stofzuiger |
| Mode d'emploi | Aspirateur |
| Gebrauchsanleitung | Staubsauger |
| Instruction booklet | Vacuum cleaner |
| Manual de instrucciones | Aspiradora |
| Istruzioni per l'uso | Aspirapolvere |



Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere
Referenz auf.

Read all instructions carefully - save this instruction manual for future reference.
Lea detenidamente todas las instrucciones - Conserve este manual para futura referencia.
Leggere con attenzione le istruzioni - conservarle per future consultazioni.

| | | |
|----|------------|----|
| NL | Nederlands | 3 |
| FR | Français | 9 |
| DE | Deutsch | 15 |
| EN | English | 21 |
| ES | Espagnol | 27 |
| IT | Italiano | 33 |

GARANTIE

Geachte klant,

Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole, alvorens ze aan je worden aangeboden. Mocht je desondanks toch nog problemen hebben met jouw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste. In dat geval verzoeken wij je contact op te nemen met onze klantendienst.

Onze medewerkers zullen je met plezier verder helpen.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u

Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig, vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

De garantie op accessoires en onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden. De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen:

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden:

- Lees deze instructies zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding om later te raadplegen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
 - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
 - Boerderijen
 - Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
 - Gastenkamers, of gelijkaardige

- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensoriele beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Het onderhoud en de reiniging van het toestel mogen niet door kinderen gebeuren tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Opgelet: het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Kijk voor gebruik na of het voltage vermeld op het toestel overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet bij je thuis.
- Sluit het toestel altijd aan op een geaard stopcontact.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Gebruik het toestel nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar het dichtstbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht en reparatie.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het toestel door of in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Zet alle knoppen in de 'uit'-stand en trek de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.
- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.
- Gebruik het toestel niet buiten.
- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Gebruik het toestel altijd op een stevig, droog, effen oppervlak.
- Gebruik het toestel alleen voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor ongelukken die een gevolg zijn van verkeerd gebruik van het toestel, of het niet naleven van de regels zoals ze vermeld zijn in deze handleiding.
- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.
- Dompel het toestel, het elektrisch snoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg ervoor dat kinderen het elektrisch snoer of het toestel niet kunnen aanraken.
- Hou het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen.
- Om de kans op elektrocutie te vermijden, mag je de stofzuiger niet buiten of op natte oppervlakken gebruiken.
- Gebruik de stofzuiger alleen zoals beschreven in de handleiding.
- Trek niet aan het snoer. Gebruik het snoer niet als handvat. Klem het snoer niet tussen een deur of trek het niet rond hoeken of scherpe kanten. Trek de stofzuiger niet over het snoer. Houd het snoer uit de buurt van warme oppervlakken.
- Raak de stekker of de stofzuiger niet aan wanneer je natte handen hebt.
- Steek geen voorwerpen in de openingen van de stofzuiger. Gebruik het toestel niet wanneer er een opening geblokkeerd is.
- Houd haar, losse kleding, vingers en andere lichaamsdelen weg van de openingen van de stofzuiger en van bewegende delen.

- Wees extra voorzichtig wanneer je een trap stofzuigt.
- Gebruik de stofzuiger nooit om brandbare of ontvlambare vloeistoffen zoals benzine op te zuigen, of gebruik het toestel niet op plaatsen waar zulke stoffen aanwezig kunnen zijn.
- Verwijder grote of scherpe voorwerpen van de vloer vooraleer de vloer te stofzuigen om mogelijke schade te voorkomen.
- Hou de stekker vast bij het oprollen van het snoer. Laat de stekker niet heen en weer slingeren bij het oprollen.
- Trek de stekker uit het stopcontact alvorens de slang aan te sluiten op het toestel.
- Zuig geen brandende of rokende voorwerpen op, zoals sigaretten, lucifers of hete assen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

ONDERDELEN

1. Vloerzuigmond
2. Knop in- en uittrekken borstels
3. Buis
4. Extra zuigkrachtregeling
5. Slang
6. Verbindingsopening voor de slang
7. Handvat
8. Klep deksel stofzakreservoir
9. Stofzak: 1,5 l
10. Stofzakhouder
11. Indicator volle stofzak
12. Kierenzuiger met afstofborsteltje
13. Knop voor automatische snoerhaspel
14. Aan-uitknop
15. EPA 10-filter achter grill



VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Trek altijd de stekker uit het stopcontact vooraleer onderdelen te (de)monteren.

SLANG

- Montage: steek het koppelstuk aan het uiteinde van de slang in de verbindingsopening van de stofzuiger zodat de slang vast komt te zitten.
- Demontage: trek de stekker uit het stopcontact. Duw de zijkanten van het koppelstuk aan het uiteinde van de slang in en trek de slang uit de stofzuiger.



BUIS





1. Steek het handvat van de slang in de buis.
2. Schuif de buis in de vloerzuigmond tot hij vast zit.

ACCESSOIRES

1. Kierenzuiger: voor moeilijk bereikbare plaatsen zoals radiatoren, kieren, hoeken, tussen kussens,...
2. Stofborstel: voor meubels, schappen,...



GEBRUIK

1. Rol eerst het snoer af tot op een voldoende lengte en steek de stekker in het stopcontact. Het gele label op het snoer duidt de maximumlengte van het snoer aan, die niet overschreden mag worden.
2. Om het toestel aan en uit te zetten, druk op de voetpedaal met het  symbool.
3. Wanneer je harde vloeren wil schoonmaken, zorg er dan voor dat de borstels in de vloerzuigmond naar beneden zijn  (A).
4. Wanneer je tapijt wil schoonmaken, zorg er dan voor dat de borstels in de vloerzuigmond ingetrokken zijn  (B).
5. Voor meer of minder zuigkracht kan je het ventiel op de slang dicht of open schuiven.
6. Wanneer je stopt met stofzuigen, trek dan de stekker uit het stopcontact en rol het snoer automatisch op door op de voetpedaal met het  symbool te drukken. Zorg ervoor dat de stekker niet heen en weer slingert tijdens het oprollen, door de kabel door je hand te leiden. Dit om mogelijke schade te voorkomen.



REINIGING EN ONDERHOUD

VERWISSELEN STOFZAK

De stofzuiger kan niet gebruikt worden zonder stofzak. Wanneer de stofzak vol of stuk is, moet je hem onmiddellijk vervangen. De indicator volle stofzak wordt rood om aan te geven dat je deze moet vervangen.

1. Verwijder de flexibele slang.
2. Open het deksel van het stofzakreservoir via de klep.
3. Trek de houder van de stofzak naar je toe om de stofzak te verwijderen en plaats een nieuwe in de juiste positie. Let erop dat de stofzak vast komt te zitten onder de houder van de stofzak.



FILTERS

In het toestel zijn er 2 filters. Bij een gewone schoonmaakbeurt volstaat het de filters uit te kloppen. Het is aan te raden 3 tot 4 maal per jaar de filters grondig te reinigen onder lauw stromend water. Let er wel op dat deze volledig droog zijn alvorens ze terug in het toestel te plaatsen. Indien nodig kan je ze ook vervangen. Vermijd direct zonlicht of intense opwarming. Steek de filters nooit in de wasmachine, om vervorming te voorkomen. Gebruik geen schuur- of reinigingsproducten en was vanaf de onderkant van de filter.

EPA-filter

Verwijder de EPA-filter via de voorziene klep. Maak hem grondig schoon onder lauw stromend water. Laat hem goed drogen door blootstelling aan de lucht. Het is aangeraden deze filter elk jaar te vervangen. Plaats alle onderdelen terug in de stofzuiger alvorens je het toestel terug gebruikt.



Motorfilter

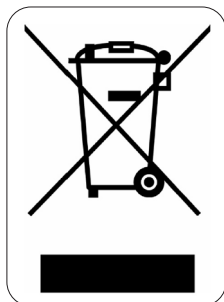
De motorfilter bevindt zich in het compartiment van de stofzak. Verwijder de flexibele slang. Open het deksel van het stofzakreservoir en neem de filter eruit. Maak hem grondig schoon onder lauw stromend water. Laat hem goed drogen door blootstelling aan de lucht. Plaats hem terug in de stofzuiger.



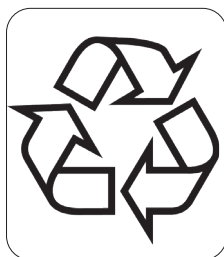
OPGELET

- Zorg ervoor dat alle onderdelen correct gemonteerd worden alvorens de stofzuiger opnieuw te gebruiken.
- Gebruik de stofzuiger altijd met de filters op zijn plaats. Indien je dit niet doet, kan dit leiden tot verlies van zuigkracht of beschadiging van de motor.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact voordat je de filters schoonmaakt.
- Plaats de filter niet in de vaatwasmachine.
- Gebruik geen haardroger om de filters te drogen.

MILIEURICHTLIJNEN



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

GARANTIE

Cher client,

Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement. Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service clientèle.

Nos collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h

Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entière responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse.

Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.

La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique:

- Lisez ces consignes très attentivement. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement domestique ou dans des environnements comparables, tels que :
 - Coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables
 - Fermes
 - Chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel
 - Chambres d'hôtes ou comparables
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés

à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 16 ans et sous la surveillance d'un adulte.

- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
- Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Branchez toujours l'appareil sur une prise de courant reliée à la terre.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur une surface chaude ou sur le rebord d'une table.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon ou la fiche sont endommagés, après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est endommagé. Amenez alors l'appareil au centre de services le plus proche pour contrôle et réparation.
- Soyez très attentif lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Retirez la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Mettez tous les boutons en position « arrêt » et retirez la fiche de la prise. Ne tirez jamais sur le câble pour retirer la fiche de la prise.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez l'appareil uniquement dans le but auquel il est destiné.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.
- Cet appareil ne convient qu'à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité pour des accidents qui découleraient d'un mauvais usage de l'appareil ou du non-respect des instructions fournies dans ce manuel.
- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.
- N'immergez jamais le cordon électrique, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre milieu liquide.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas toucher à l'appareil ou au cordon électrique.
- Tenez le cordon éloigné de rebords tranchants et de pièces brûlantes ou d'autres sources de chaleur.
- Afin d'éviter le risque d'électrocution, n'utilisez jamais l'aspirateur dehors ou sur des surfaces humides.
- L'aspirateur ne peut être utilisé que selon les indications données dans ce mode d'emploi.
- Ne tirez pas au cordon électrique. Le cordon n'est pas une manette. Veillez à ce que le cordon ne soit pas pressé dans une porte et qu'il ne soit pas déroulé le long des coins ou des objets aigus.
- Ne touchez jamais la prise ou l'aspirateur lorsque vous avez les mains humides.
- Ne rien enfoncer dans les orifices de l'aspirateur. Veillez à ce qu'aucun des orifices ne soit obstrué. Si cela serait quand même le cas, n'utilisez pas l'appareil.
- Evitez le contact entre les vêtements flottants, vos cheveux, vos doigts ou d'autres parties de votre corps et l'aspirateur ou ses pièces mouvantes.
- Soyez très prudent lorsque vous passez les escaliers à l'aspirateur.
- N'utilisez jamais l'aspirateur pour aspirer des substances combustibles ou inflammables telles que de l'essence et n'utilisez pas l'appareil dans des endroits où de telles substances peuvent être présentes.
- Avant d'aspirer le sol, veillez à ce qu'aucun objet imposant ou aux arêtes vives ne soit dans le chemin afin d'éviter tout dommage potentiel.

- Tenez la fiche pendant l'enroulement du câble électrique. Ne la laissez pas se balancer.
- Retirez la fiche de la prise de courant avant de raccorder le flexible à l'appareil.
- N'aspirez aucun objet qui se consume ou dégage de la fumée (cigarettes, allumettes, cendres chaudes, etc.)

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

PARTIES

1. Suceur pour le sol
2. (Dé)verrouillage des brosses
3. Tube
4. Réglage de l'aspiration supplémentaire
5. Flexible
6. Ouverture raccordement du flexible
7. Poignée
8. Clapet du compartiment pour sac
9. Sac à poussières: 1,5 l
10. Cassette du sac à poussières
11. Indicateur sac plein
12. Embout suceur avec brosse à poussière
13. Enroulement automatique du câble
14. Bouton marche/arrêt
15. Filtre EPA 10 derrière la grille



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Tirez toujours la fiche hors de la prise de courant avant de (dé)monter les différents éléments.

FLEXIBLE

- Montage : Insérez le connecteur à l'extrémité du flexible dans l'ouverture de raccordement de l'aspirateur de façon à y fixer le flexible.
- Démontage : Débranchez la fiche de la prise de courant. Poussez sur les côtés du connecteur à l'extrémité du flexible et retirez le flexible de l'aspirateur.

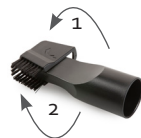


TUBE





1. Enfoncez la poignée du flexible dans le tube.
2. Enfoncez le tube dans le suceur pour sols jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.

ACCESSOIRES

1. Embout suceur : pour des endroits difficiles d'accès tels que les radiateurs, les fentes, les coins, entre des coussins, etc.
2. Brosse à poussières : pour les meubles, les étagères, etc.



UTILISATION

1. Déroulez d'abord le câble électrique jusqu'à ce qu'il atteigne une longueur suffisante et branchez la fiche dans la prise de courant. L'étiquette jaune sur le câble électrique indique sa longueur maximale, qui ne peut être dépassée.
2. Pour allumer et éteindre l'appareil, appuyez sur la pédale portant le symbole .
3. Lorsque vous nettoyez un sol dur, assurez-vous que les brosses à l'intérieur du suceur soient positionnées vers le bas  (A).
4. Lorsque vous nettoyez un tapis, assurez-vous que les brosses à l'intérieur du suceur soient rentrées  (B).
5. Pour augmenter ou réduire la puissance d'aspiration, ouvrez ou fermez la valve située sur le tuyau.
6. Lorsque vous avez terminé d'utiliser l'aspirateur, tirez la fiche hors de la prise de courant et utilisez l'enroulement automatique du câble électrique en appuyant sur la pédale portant le symbole . Assurez-vous que la fiche ne se balance pas pendant l'enroulement en guidant le câble avec votre main afin d'éviter tout dommage.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

REPLACEMENT DU SAC A POUSSIÈRES

L'aspirateur ne peut pas être utilisé sans sac à poussières. Si le sac à poussières est plein ou déchiré, il faut le remplacer immédiatement. Le voyant sac plein s'allume en rouge pour indiquer que le sac doit être remplacé.

1. Retirez le tuyau flexible.
2. À l'aide du clapet, ouvrez le couvercle du compartiment du sac à poussière.
3. Tirez la cassette du sac à poussière vers vous pour retirer le sac à poussière et en placer un nouveau dans la bonne position. Assurez-vous que le sac à poussière reste fixé sous la cassette du sac à poussière.



LES FILTRES

L'appareil est équipé de 2 filtres. Pour un nettoyage de routine, il suffit de secouer les filtres. Il est recommandé de nettoyer soigneusement les filtres 3 à 4 fois par an en les passant sous un flux d'eau tiède. Veillez bien à les laisser sécher complètement avant de les replacer dans l'appareil. Si nécessaire, vous pouvez aussi les remplacer. Évitez de les exposer directement aux rayons solaires ou à un échauffement intense. Ne nettoyez jamais les filtres en machine, afin d'éviter tout déformation. N'utilisez aucun produit nettoyant ou récurant et lavez les filtres par le dessous.

FILTRE EPA

Retirez le filtre EPA via la trappe prévue à cet effet. Nettoyez-le minutieusement sous un flux d'eau tiède. Laissez sécher le filtre à l'air libre. Il est recommandé de remplacer ce filtre tous les ans. Réinstallez toutes les pièces avant de remettre l'appareil en service.



FILTRE DU MOTEUR

Le filtre du moteur est situé dans le compartiment du sac à poussière. Retirez le tuyau flexible. Ouvrez le couvercle du compartiment du sac à poussière. Retirez le filtre. Nettoyez-le minutieusement sous un flux d'eau tiède. Laissez sécher le filtre à l'air libre. Remplacez-le dans l'aspirateur.

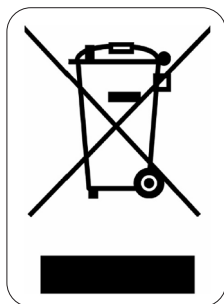


ATTENTION

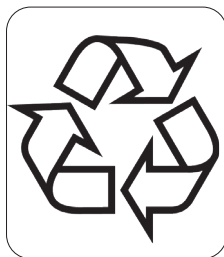
- Assurez-vous d'avoir replacé correctement tous les éléments dans l'aspirateur avant de vous en servir à nouveau.
- Utilisez toujours l'aspirateur avec les filtres en place. Utiliser l'appareil sans filtre peut provoquer une perte de puissance d'aspiration ou endommager le moteur.
- Débranchez l'appareil avant de nettoyer les filtres.
- Ne placez pas le filtre dans votre lave-vaisselle.
- N'utilisez pas de sèche-cheveux pour sécher les filtres.

MISE AU REBUT

FR



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

GARANTIE

Sehr geehrter Kunde,
Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle,
bevor Sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch
Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst.
Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren.
Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr

Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt.

Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.

Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden:

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät eignet sich für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Umfeldern, zum Beispiel in folgenden Bereichen:
 - Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern.
 - Bauernhöfe
 - Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsähnlichem Charakter
 - Gästezimmer oder Ähnliches

- Diese Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Wartung und Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 16 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Vor der Benutzung prüfen, ob die Spannung, die auf dem Gerät angegeben ist, mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät immer an einer geerdeten Steckdose an.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Tisch oder die Anrichte hängen, oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die Kabelschnur oder der Stecker beschädigt ist, nach beeinträchtigtem Funktionieren des Gerätes, oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie in solchen Fällen das Gerät zur nächsten qualifizierten Servicestelle zur Überprüfung und/oder Reparatur.
- Beim Einsatz des Gerätes in Anwesenheit von Kindern ist strenge Aufsicht geboten.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schlages oder von Verletzungen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht im Einsatz ist, Einzelteile montiert oder demontiert werden, oder das Gerät gereinigt wird. Ziehen Sie den Stecker direkt am Stecker selber und nicht an der Kabelschnur aus der Steckdose.
- Lassen Sie das im Betrieb befindliche Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen oder einem anderen heißen Geräten kommen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es gedacht ist.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.
- Das Gerät ist nur auf den privaten Gebrauch ausgelegt. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Unfälle, die als Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Geräts oder Nichtbefolgen der in dieser Anleitung aufgeführten Regeln entstehen.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.
- Das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder das Netzkabel oder das Gerät nicht berühren können.
- Netzkabel vor scharfen Kanten, heißen Gegenständen oder anderen Wärmequellen schützen.
- Um das Elektroschockrisiko zu minimieren, darf der Staubsauger nicht im Freien bzw. auf nassen Flächen benutzt werden.
- Benutzen Sie den Staubsauger ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Bedienungsanleitung.
- Ziehen Sie das Gerät nie an der Schnur. Benutzen Sie die Schnur nicht als Henkel zum Tragen des Geräts. Klemmen Sie die Schnur nicht zwischen einer Tür ein und legen Sie diese nicht um Ecken bzw. scharfe Kanten. Ziehen Sie den Staubsauger nie über die Schnur. Legen Sie die Schnur nicht in die Nähe von heißen Flächen.
- Berühren Sie den Stecker bzw. den Staubsauger nicht, wenn Sie nasse Hände haben.
- Führen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Staubsaugers ein. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn eine Öffnung blockiert ist.
- Bringen Sie Haare, lockere Kleidung, Finger oder andere Körperteile nicht in die Nähe der Staubsaugeröffnungen bzw. der beweglichen Teile.

- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen saugen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von brennbaren oder entflammaren Flüssigkeiten, wie z.B. Benzin. Benutzen Sie das Gerät ebenfalls nicht in der Nähe von solchen Stoffen.
- Entfernen Sie grosse und scharfe Teile vom Boden, bevor Sie diesen staubsaugen, um zu vermeiden, dass das Gerät beschädigt werden könnte.
- Halten Sie den Stecker beim Aufrollen fest und lassen Sie diesen nicht hin- und herschlingern.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Schlauch anschliessen.
- Saugen Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände, wie z.B. Zigarettenkippen, Streichhölzer oder heisse Asche, mit dem Gerät auf.

BEWAHREN SIE DIESE INSTRUKTIONEN GUT AUF

TEILE

1. Staubsaugerfuss
2. Knopf zum Einziehen und Herausdrücken der Bodenbürste
3. Rohr
4. Zusätzliche Saugkraftreglung
5. Schlauch
6. Kupplungsöffnung für Schlauch
7. Tragegriff
8. Öffnungsklappe für Staubsaugerbeutelfach
9. Staubsaugerbeutel: 1,5 l
10. Halter für Staubsaugerbeutel
11. Kontrollanzeige für vollen Staubsaugerbeutel
12. Fugendüse mit Bürste
13. Knopf zum Aufrollen des Kabels
14. An-/Ausschalter
15. EPA 10-Filter hinter Kunststoffrost



VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie die Einzelteile des Gerätes zusammenmontieren.

SCHLAUCH

- Zusammenbau: Stecken Sie das Verbindungsstück am Ende des Schlauchs in die Kupplungsöffnung des Staubsaugers, sodass der Schlauch fest sitzt.
- Auseinandernehmen: Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Drücken Sie das Verbindungsstück am Ende des Schlauchs seitlich ein und ziehen Sie den Schlauch aus dem Staubsauger.



ROHR





1. Stecken Sie den Handgriff des Schlauchs in das Rohr.
2. Schieben Sie das Rohr in den Staubsaugerfuss, bis dass es fest sitzt.

ZUBEHÖR

1. Spaltensauger: für schwer erreichbare Plätze, wie z.B. Heizkörper, Spalten, Ecken, zwischen Kissen, etc.
2. Staubbürste: für Möbel, Regale...



GEBRAUCH

1. Ziehen Sie als Erstes das Kabel aus dem Gerät, bis dass Sie eine ausreichende Länge haben. Stecken Sie danach den Stecker in die Steckdose. Die gelbe Markierung auf dem Kabel gibt die maximale Länge an. Diese darf nicht überschritten werden.
2. Um das Gerät anzuschalten drücken Sie auf das auf das Fusspedal mit dem Symbol .
3. Wenn Sie harte Untergründe saugen wollen empfiehlt es sich die Fussbodenbürste herauszuschieben  (A).
4. Wenn Sie Teppiche saugen wollen empfiehlt es sich, die Fussbodenbürste einzuklappen  (B).
5. Zur Erhöhung oder Verringerung der Saugstärke können Sie das Ventil auf dem Schlauch schließen oder öffnen.
6. Wenn Sie fertig sind mit dem Staubsaugen ziehen Sie erst den Stecker aus der Steckdose und rollen Sie anschließend das Kabel automatisch auf, indem Sie mit dem Fuss auf das Pedal mit dem  Symbol drücken. Achten Sie darauf, dass der Stecker nicht hin- und herschlingert während des Aufrollens. Dies können Sie kontrollieren, indem Sie das Kabel durch Ihre Hand laufen lassen während des Aufrollens. So können Sie Schäden am Gerät vermeiden.



REINIGUNG UND WARTUNG

WECHSELN DES STAUBBEUTELS

Der Staubsauger kann nicht ohne Staubbeutel benutzt werden. Falls der Staubbeutel defekt ist, wechseln Sie ihn bitte so schnell wie möglich. Die Kontrollanzeige „voller Staubbeutel“ wird rot, um anzugeben, dass der Staubbeutel gewechselt werden muss.

1. Entfernen Sie den flexiblen Schlauch.
2. Öffnen Sie den Deckel des Staubbeutelbehälters über die Klappe.
3. Ziehen Sie die Staubbeutelhalterung zu sich heran, um den Staubsaugerbeutel zu entfernen, und setzen Sie einen neuen Beutel in der richtigen Position ein. Achten Sie darauf, dass der Staubsaugerbeutel unter der Halterung des Staubsaugerbeutels einrastet.



DIE FILTER

Im Gerät befinden sich 2 Filter. Bei einem normalen Reinigungsvorgang ist es schon ausreichend, die Filter durch Klopfen von Staub zu befreien. Es ist empfehlenswert, die Filter 3 bis 4-mal im Jahr gründlich unter lauwarmem, fließendem Wasser zu reinigen. Achten Sie darauf, dass diese komplett trocken sind, bevor sie erneut ins Gerät eingesetzt werden. Falls nötig können die Filter auch ausgetauscht werden. Direkte Sonneneinstrahlung oder stärkere Erwärmung sind zu vermeiden. Um Verformungen zu vermeiden, geben Sie die Filter niemals in die Waschmaschine. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Reinigungsmittel und spülen Sie die Filter von der Unterseite her durch.

Epa-Filter

Entfernen Sie den EPA-Filter mittels des dafür vorgesehenen Schiebers. Reinigen Sie ihn gründlich unter lauwarmem, fließendem Wasser. Lassen Sie ihn gut trocknen, indem Sie ihn der Luft aussetzen. Wir empfehlen Ihnen, diesen Filter jedes Jahr zu ersetzen. Setzen Sie vor der erneuten Verwendung des Geräts zunächst alle Einzelteile in den Staubsauger ein.



Motorfilter

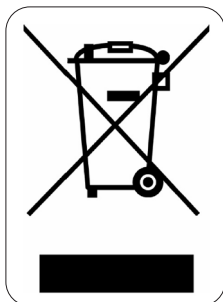
Der Motorfilter befindet sich im Staubsaugerfach. Entfernen Sie den flexiblen Schlauch. Öffnen Sie den Deckel des Staubbehälters. Entnehmen Sie den Filter. Reinigen Sie ihn gründlich unter lauwarmem, fließendem Wasser. Lassen Sie ihn gut trocknen, indem Sie ihn der Luft aussetzen. Setzen Sie ihn wieder im Staubsauger ein.



ACHTUNG

- Achten Sie auf eine korrekte Montage aller Einzelteile, bevor Sie den Staubsauger erneut verwenden.
- Benutzen Sie den Staubsauger stets mit eingesetzten Filtern. Tun Sie das nicht, kann dies zum Verlust an Saugkraft oder zu Motorschäden führen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die Filter reinigen.
- Geben Sie den Filter nicht in die Spülmaschine.
- Benutzen Sie keinen Föhn, um die Filter zu trocknen.

ENTSORGEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

WARRANTY

Dear client ,

All of our products are always submitted to a strict quality control before they are sold to you.

Should you nevertheless experience problems with your device, we sincerely regret this.

In that case, we kindly request you to contact our customer service.

Our staff will gladly assist you.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday – Thursday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 17.00

Friday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 16.30

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty. If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

The guarantee on accessories and components that are liable to wear-and-tear is only 6 months.

The guarantee and responsibility of the supplier and manufacturer lapse automatically in the following cases:

- If the instructions in this manual have not been followed.
- In case of incorrect connection, e.g., electrical voltage that is too high.
- In case of incorrect, rough or abnormal use.
- In case of insufficient or incorrect maintenance.
- In case of repairs or alterations to the device by the consumer or non-authorised third parties.
- If the customer used parts or accessories that are not recommended or provided by the supplier / manufacturer.

SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following:

- Read all instructions carefully. Keep this manual for future reference.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time. Make sure children cannot play with the packaging materials.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards

involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 16 and supervised.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 16 years.
- Before use, check if the voltage stated on the appliance corresponds with the voltage of the power net at your home.
- Always connect the appliance to an earthed socket.
- Do not let the cord hang on a hot surface or on the edge of a table or counter top.
- Never use the appliance when the cord or plug is damaged, after malfunction or when the appliance itself is damaged. In that case, take the appliance to the nearest qualified service center for check-up and repair.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near or by children.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries.
- Unplug the appliance when it is not in use, before assembling or disassembling any parts and before cleaning the appliance. Put all buttons and knobs into the 'off' position and unplug the appliance by grasping the plug. Never unplug by pulling the cord.
- Do not leave a working appliance unattended.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Only use the appliance for its intended use.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.
- Only use the appliance for domestic use. The manufacturer can not be held responsible for accidents that result from improper use of the appliance or not following the instructions described in this manual.
- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.
- Never immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other liquid.
- Make sure that children do not touch the cord or appliance.
- Keep the cord away from sharp edges and hot parts or other heat sources.
- To prevent the risk of electrocution, do not use the vacuum cleaner outdoors or on wet surfaces.
- Only use the vacuum cleaner as described in this instruction booklet.
- Do not pull the cord. Do not use the cord as a handle. Do not jam the cord between a door or do not pull it around corners or sharp edges. Do not run the vacuum cleaner over the cord. Keep the cord away from hot surfaces.
- Do not touch the plug or the vacuum cleaner when you have wet hands.
- Do not put any objects in the openings of the vacuum cleaner. Do not use the appliance when an opening is blocked.
- Keep hair, loose clothing, fingers and other body parts away from openings of the vacuum cleaner and from moving parts.
- Be extra careful when cleaning stairs.
- Never use the vacuum cleaner to pick up any combustible or inflammable liquids like gasoline, or do not use the appliance in places where such substances might be present.
- Remove large and sharp objects from the floor before vacuuming it to prevent possible damage.
- Hold the plug while rewinding the cord onto the cord reel. Do not let the plug whip back and forth during rewinding.
- Unplug the appliance before connecting the hose.
- Do not pick up any burning or smoking objects, like cigarettes, matches or hot ashes.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

PARTS

1. Floor nozzle
2. Button to pull out or retract brushes
3. Tube
4. Additional suction power control
5. Hose
6. Connection for hose
7. Handle
8. Handle lid dust bag compartment
9. Dust bag: 1,5 l
10. Dust bag frame
11. Full dust bag indicator
12. Crevice nozzle with dusting brush
13. Button for automatic cord rewinding
14. On/off button
15. EPA 10 filter behind grid



BEFORE THE FIRST USE

Always unplug the vacuum cleaner before (dis)assembling any parts.

HOSE

- Assembly: Insert the connector at the end of the hose into the connection opening of the vacuum cleaner so that the hose is fixed into place.
- Disassembly: Unplug the vacuum cleaner. Push in the sides of the connector at the end of the hose and pull the hose out of the vacuum cleaner.

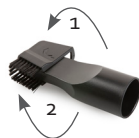


TUBE





1. Put the handle of the hose into the tube.
2. Attach the floor nozzle to the tube by firmly sliding the tube into the nozzle.

ACCESSORIES

1. Crevice nozzle: for hard to reach areas like radiators, crevices, corners, in between pillows,...
2. Dust brush: for furniture, shelves,...



USE

1. Unwind the cord to a substantial length and plug in the vacuum cleaner. The yellow label on the cord indicates the maximum length of the cord, that should not be exceeded.
2. To turn the vacuum cleaner on and off, press the foot pedal with the  symbol.
3. When you want to clean hard floors, make sure that the brushes in the floor nozzle are down  (A).
4. When you want to clean carpet, make sure that the brushes in the floor nozzle are retracted  (B).
5. Slide the valve on the hose into the closed or open position to increase or reduce the suction power.
6. When you have finished vacuuming, unplug the vacuum cleaner and automatically rewind the cord by pressing the foot pedal with the  symbol. Make sure that the plug does not whip back and forth while rewinding the cord, by guiding the cord with your hand. This to prevent possible damage.



CLEANING AND MAINTENANCE

CHANGING THE DUST BAG

The vacuum cleaner cannot be used without the dust bag. When the dust bag is full or damaged you need to replace it immediately. The dust bag full indicator turns red when you need to replace it.

1. Remove the flexible hose.
2. Open the top of the dust bag reservoir via the cover.
3. Pull the dust bag holder towards you to remove the dust bag and place a new one in the correct position. Make sure that the dust bag is fixed into place under the dust bag holder.



THE FILTERS

The appliance has 2 filters. In a normal cleaning session, it is sufficient to tap out the filters. It is recommended that you thoroughly clean the filters under tepid running water 3 to 4 times per year. Make sure that it is completely dry before putting it back in the appliance. You can also replace them if necessary. Avoid direct sunlight or intense overheating. Never put the filters in the washing appliance to prevent deformation. Do not use abrasive or cleaning products and wash from the bottom of the filter.

EPA filter

Remove the EPA filter through the provided valve. Clean it thoroughly under tepid running water. Allow it to air-dry properly. It is recommended that this filter be replaced once a year. Place all the parts back in the vacuum cleaner before using the appliance again.



Motor filter

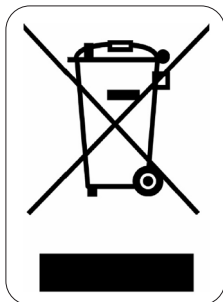
The motor filter is located in the dust bag compartment. Remove the flexible hose. Open the lid of the dust bag reservoir. Take out the filter. Clean it thoroughly under tepid running water. Allow it to air-dry properly. Replace it in the vacuum.



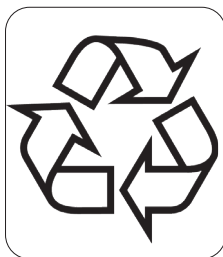
PLEASE NOTE:

- Make sure that all components are correctly assembled before using the vacuum cleaner again.
- Always use the vacuum cleaner with the filters intact. If you do not do this, you may lose suction force or damage the motor.
- Unplug the plug before cleaning the filters.
- Do not put the filter into the dishwasher.
- Do not use a hairdryer to dry the filters.

ENVIRONMENTAL GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

GARANTIA

Este aparato tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante el periodo de garantía, el distribuidor será completamente responsable de los defectos directamente asignables a errores del material y fabricación. Cuando se detecten este tipo de errores, y siempre que se estime necesario, el aparato se sustituirá o reparará. A partir de ese momento, el periodo de garantía de 2 años no volverá a iniciarse, sino que seguirá siendo de 2 años a partir del momento de compra. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja.

La garantía de los accesorios y componentes sujetos a desgaste es de 6 meses.

La garantía y la responsabilidad/imputabilidad del proveedor y el fabricante expiran automáticamente en los siguientes casos:

- Cuando no se cumplan las instrucciones que aparecen en este manual.
- En el caso de una conexión inadecuada, por ejemplo, a una tensión eléctrica demasiado alta.
- En caso de uso incorrecto, brusco o anormal.
- En caso de insuficiente o incorrecto mantenimiento.
- Si el consumidor o un tercero no autorizado realizan reparaciones o modificaciones en el aparato.
- Si se usan componentes o accesorios que no están recomendados o que no son suministrados por el proveedor/fabricante.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice aparatos eléctricos, se deben seguir las instrucciones de seguridad mencionadas a continuación:

- Lea detenidamente estas instrucciones. Conserve este manual para consultarlo posteriormente.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales. Asegúrese de que los niños no puedan jugar con el material de embalaje.
- Este aparato es adecuado para su uso en el ámbito doméstico y entornos similares como:
 - Zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
 - Granjas.
 - Habitaciones de hoteles y moteles, y otros entornos de carácter residencial.
 - Habitaciones de invitados o similares.
- Supervise en todo momento a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 16 años o más, personas con discapacidad física o sensorial, o personas con capacidad mental limitada o falta de experiencia o conocimiento, siempre, y en tanto en cuanto, dichas personas estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y conozcan los peligros del uso del mismo. Los niños no deben jugar con el ventilador. El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 16 años o más y estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Atención: el aparato no puede ser utilizado con un temporizador externo o un mando a distancia separado.
- Lea todas las instrucciones antes del uso.
- Antes de utilizarlo, compruebe si el voltaje indicado en el aparato corresponde al voltaje de la electricidad de su casa.
- No permita que el cable cuelgue sobre una superficie o el borde de una mesa o encimera.
- No utilice nunca el aparato si el cable o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento de la unidad o si están dañados. Lleve el aparato al distribuidor autorizado más cercano para la inspección y reparación.

- Se requiere supervisión cuando el aparato es usado por o cerca de niños.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Desenchufe la toma de corriente cuando no se usa, para montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Ponga todos los botones en posición desconectado ("off") y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Nunca tire del cable para desenchufarlo.
- No deje que el aparato funcione sin supervisión.
- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.
- No utilice el aparato en el exterior.
- Utilice el aparato sólo para el fin para el que se ha fabricado.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.
- Utilice el aparato sólo para uso doméstico. El fabricante no es responsable de los accidentes que resulten del uso incorrecto del aparato, ni del incumplimiento de las normas establecidas en este manual.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.
- No sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua o cualquier otro líquido.
- Asegúrese de que los niños no puedan tocar el cable eléctrico o el aparato.
- Mantenga el cable alejado de bordes afilados y piezas calientes u otras fuentes de calor.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas de promoción.
- Para prevenir el riesgo de electrocución, no use el aparato en exteriores o sobre superficies mojadas o húmedas.
- Use el aparato sólo como se indica en este manual de instrucciones. Utilice sólo los accesorios recomendados por el fabricante.
- No use el aparato si el cable o el enchufe están dañados. Si el aparato no funciona de forma correcta, se le ha caído, ha sido dañado, ha sido dejado en exteriores o se le ha caído en agua, llévelo al servicio técnico para ser reparado.
- No tire del cable. No use el cable como un asa. No coloque el cable entre una puerta ni lo arrastre por superficies afiladas o en punta. No tire de la aspiradora por el cable. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
- No toque el enchufe o el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- No introduzca ningún objeto en las oberturas del aparato. No use el aparato si algunas de las oberturas está obstruida.
- Mantenga el pelo, trozos de tela, los dedos u otras partes del cuerpo alejados de las oberturas y de las partes móviles del aparato.
- Tenga especial cuidado cuando limpie las escaleras.
- Nunca use la aspiradora para aspirar líquidos inflamables o combustibles como gasolina, ni utilice el aparato en lugares en los que pueda haber estas sustancias.
- Retire los objetos grandes o afilados del suelo antes de aspirar para evitar posibles daños.
- Sujete el enchufe al enrollar el cable. No deje oscilar el enchufe al enrollar el cable.
- Saque el enchufe de la toma de corriente antes de conectar el tubo flexible al aparato.
- No aspire objetos ardiendo o humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No use la aspiradora sin la bolsa de polvo y/o filtro.
- Conecte siempre el horno a una toma de corriente con conexión a tierra.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PIEZAS

1. Boquilla de aspiración
2. Cepillos extraíbles
3. Tubo
4. Regulador adicional de fuerza de aspiración
5. Tubo flexible
6. Abertura de conexión para el tubo flexible
7. Asa
8. Tapa del depósito de polvo
9. Bolsa de polvo: 1,5 l
10. Soporte de la bolsa de polvo
11. Indicador de "bolsa de polvo llena"
12. Aspiradora de ranuras con cepillo
13. Botón para la bobina de enrollado
14. Botón de encendido/apagado
15. Filtro EPA 10 detrás de la parrilla



ANTES DEL PRIMER USO

Saque siempre el enchufe de la toma de la pared antes del montaje.

MANGUERA

- Montaje: Introduzca el acoplamiento en el extremo del tubo, en la abertura de conexión de la aspiradora, de tal manera que el tubo se fije.
- Desmontaje: Desconecte el enchufe de la toma de corriente. Empuje los laterales del acoplamiento en el extremo del tubo y tire del tubo para sacarlo de la aspiradora.

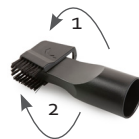


TUBO





1. Inserte el mango del tubo flexible en el tubo.
2. Inserte el tubo en la boquilla para suelos hasta que encaje.

ACCESORIOS

1. Accesorio para hendiduras: para lugares de difícil acceso como radiadores, grietas, esquinas, entre cojines, etc.
2. Cepillo para polvo: para muebles, estanterías, etc.



USO

1. Desenrolle primero el cable hasta una longitud suficiente e inserte el enchufe en la toma de corriente. La etiqueta amarilla del cable indica la longitud máxima del cable, que no se puede exceder.
2. Para encender o apagar presiona el pedal con el símbolo .
3. Para limpiar suelos duros, asegúrese de que el cepillo de la boquilla de esté sacado  (A).
4. Si desea limpiar alfombras, asegúrese de que el cepillo de la boquilla esté retraído  (B).
5. Para incrementar o disminuir la fuerza de succión puede abrir o cerrar la tapa presente en el tubo.
6. Cuando termine de pasar la aspiradora, saque el enchufe de la toma de corriente y enrolle el cable automáticamente presionando el pedal con el símbolo . Asegúrese de que el enchufe no escila mientras se enrolla dirigiéndolo con la mano para evitar posibles daños.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

CAMBIAR LA BOLSA DE POLVO

La aspiradora no se debe utilizar sin bolsa de polvo. Cuando la bolsa de polvo está llena o rota cámbiela inmediatamente. El indicador de bolsa de polvo llena se enciende en rojo pa-rra indicar la necesidad de cambiar la bolsa.

1. Retire el tubo flexible.
2. Abra la tapa del depósito de la bolsa de polvo a través de la tapa.
3. Tire del soporte de la bolsa para el polvo hacia usted, para retirar la bolsa y colocar una nueva en la posición correcta. Asegúrese de que la bolsa se fija correctamente debajo del soporte de la bolsa para el polvo.



FILTROS

En el aparato hay 2 filtros. Después de una limpieza normal es suficiente con sacudir los filtros. Se recomienda enjuagar bien los filtros 3 o 4 veces al año con agua corriente tibia. Cuando se haga esto, se debe prestar atención a que están completamente secos antes de volver a colocarlos en el aparato. En caso necesario también puede cambiarlos. Evite el con-tacto directo con la luz solar o un calentamiento excesivo. Para evitar deformaciones nunca debe lavar los filtros en la lavadora. No use productos abrasivos o de limpieza y lave el filtro desde la parte inferior del mismo.

Filtro EPA

Retire el filtro EPA a través de la tapa. Limpie bien el filtro con agua corriente tibia. Deje que se seque bien exponiéndolo al aire. Se recomienda cambiar este filtro cada año. Vuelva a instalar todas las piezas en la aspiradora antes de volver a usar el aparato.



Filtro del motor

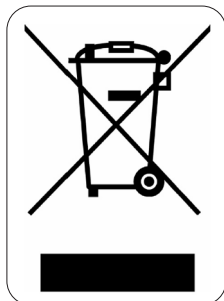
El filtro del motor se encuentra en el compartimento de la bolsa de polvo. Retire el tubo flexible. Abra la tapa del depósito de la bolsa de polvo. Retire el filtro. Limpie bien el filtro con agua corriente tibia. Deje que se seque bien exponiéndolo al aire. Colóquelo de nuevo en la aspiradora.



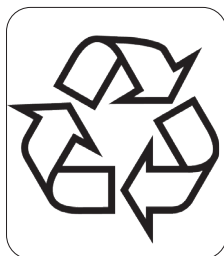
ATENCIÓN

- Asegúrese de que todos los componentes se han montado correctamente antes de volver a utilizar la aspiradora.
- Siempre debe utilizar la aspiradora con los filtros colocados en su lugar. Si no lo hace, esto podría causar una pérdida de la potencia de aspiración o daños en el motor.
- Retire el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar los filtros.
- No lave el filtro en el lavavajillas.
- No use un secador de pelo para secar los filtros.

DIRECTRICES MEDIOAMBIENTALES



El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causados por un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.

GARANZIA

La garanzia dell'apparecchio è valida per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Durante il periodo di validità della garanzia, il distributore si assume la piena responsabilità dei difetti dei materiali o di quelli di fabbricazione. In caso di presenza di tali difetti, se necessario, si procederà alla sostituzione o alla riparazione dell'apparecchio. Il periodo di garanzia di 2 anni non ricomincia in quel momento, ma continua per 2 anni dalla data di acquisto dell'apparecchio. Per la garanzia fa fede la data riportata sullo scontrino. Se l'apparecchio si rivela difettoso nel periodo di validità della garanzia, cioè 2 anni, potete portarlo, insieme allo scontrino, nel negozio dove l'avete acquistato.

La garanzia sugli accessori e sui componenti soggetti a usura è di 6 mesi.

La garanzia e la responsabilità del negoziante e del produttore decadono automaticamente nei seguenti casi:

- mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale;
- errato collegamento, per esempio con tensione elettrica troppo alta;
- uso errato, anormale e manesco;
- manutenzione insufficiente o errata;
- riparazione o modifiche all'apparecchio eseguite dal cliente o da terzi non autorizzati;
- uso di accessori o componenti non raccomandati o forniti dal negoziante o dal produttore.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

- Quando si utilizzano dispositivi elettrici, è necessario tenere presenti le seguenti istruzioni di sicurezza:
- Leggere con attenzione le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per possibili future consultazioni.
- Prima di utilizzare il prodotto, togliere tutti gli imballi e gli eventuali adesivi promozionali. Assicurarsi che i bambini non giochino con gli imballaggi.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico e in ambienti analoghi, quali:
 - angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
 - Fattorie
 - Camere di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali
 - Camere per vacanze o ambienti analoghi
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 16 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini di età inferiore a 16 anni e senza sorveglianza.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 16 anni.
- Attenzione: l'apparecchio non è stato progettato per essere utilizzato con un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- Prima dell'uso, controllare che il voltaggio riportato sull'apparecchio corrisponda a quello della rete elettrica domestica.
- Collegare sempre l'apparecchio a una presa con messa a terra.
- Non lasciare mai il cavo appoggiato su una superficie calda o penzolante dal bordo di un tavolo o della cucina.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, dopo un malfunzionamento o quando è danneggiato. In caso di guasto, portare l'apparecchio presso il centro di assistenza clienti più vicino, in modo che sia controllato e riparato.
- Prestare molta attenzione quando l'apparecchio viene utilizzato da bambini o in loro presenza.
- L'utilizzo di accessori non consigliati o non venduti dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni.

- Togliere la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in funzione, prima di montarne o smontarne i componenti e prima di pulirlo. Mettere tutti gli interruttori in posizione "off" ed estrarre la spina della presa afferrandola. Non tirare mai il cavo o l'apparecchio per estrarre la spina dalla presa di corrente.
- Non mettere in funzione l'apparecchio senza sorveglianza.
- Non posizionare mai l'apparecchio sopra o vicino a un fornello a gas o elettrico oppure in luoghi in cui possa venire a contatto con apparecchi a elevate temperature.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, asciutta e in piano.
- L'apparecchio è inteso solo per uso domestico. Il produttore non è responsabile di incidenti causati da uso improprio dell'apparecchio o dalla mancata osservanza delle istruzioni riportate nel presente manuale.
- Le riparazioni diverse dalla normale manutenzione dell'apparecchio devono essere effettuate dal produttore o dal suo servizio assistenza.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo elettrico o la spina in acqua o in altri liquidi.
- Evitare che i bambini tocchino il cavo elettrico o l'apparecchio.
- Tenere il cavo lontano da bordi taglienti, da oggetti caldi o da altre fonti di calore.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, l'aspirapolvere non deve essere utilizzato all'esterno o su pavimenti bagnati.
- L'aspirapolvere deve essere utilizzato solo come descritto nel manuale.
- Non tirare il cavo. Non utilizzare il cavo come maniglia. Non bloccare il cavo nelle porte e non tirarlo intorno ad angoli o spigoli taglienti. Non far passare l'aspirapolvere sul cavo. Tenere il cavo lontano da superfici calde.
- Non toccare la spina o l'aspirapolvere con le mani bagnate.
- Non inserire nessun oggetto nelle aperture dell'aspirapolvere. Non utilizzare l'apparecchio se un'apertura risulta bloccata.
- Tenere lontano i capelli, gli indumenti, le dita e le altre parti del corpo dalle aperture dell'aspirapolvere e dagli elementi in movimento.
- Prestare molta attenzione quando si aspira su una scala.
- Non utilizzare mai l'aspirapolvere per aspirare liquidi infiammabili come per esempio la benzina e non utilizzare l'apparecchio in luoghi in cui questi materiali possono essere presenti.
- Prima di passare l'aspirapolvere, togliere eventuali oggetti di grandi dimensioni o taglienti dal pavimento per evitare danni.
- Tenere ferma la spina quando il cavo si riavvolge. Non lasciare libera la spina al momento dell'avvolgimento del cavo.
- Togliere la spina dalla presa di corrente prima inserire il tubo sull'apparecchio.
- Non aspirare oggetti in fiamme o fumanti come sigarette, fiammiferi o cenere calda.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI

COMPONENTI

1. Spazzola per pavimenti
2. Tasto inserimento/estrazione spazzole
3. Tubo
4. Regolazione forza di aspirazione extra
5. Tubo
6. Apertura di collegamento per il tubo
7. Maniglia
8. Valvola coperchio alloggiamento sacco
9. Sacco: 1,5 litri
10. Supporto sacco
11. Indicatore sacco pieno
12. Lancia per fessure con spazzola
13. Tasto avvolgimento automatico del cavo
14. Tasto on/off
15. Filtro EPA 10 dietro la griglia



PRIMA DELL'USO

Togliere sempre la spina dalla presa di corrente prima di montarne o smontarne i componenti.

TUBO

- Montaggio: Applicare l'attacco sull'estremità del tubo nell'apertura di collegamento dell'aspirapolvere in modo che il tubo si fissi in posizione.
- Smontaggio: Togliere la spina dalla presa di corrente. Premere i lati dell'attacco sull'estremità del tubo e scollegare il tubo dall'aspirapolvere.



TUBO





1. Inserire l'impugnatura del tubo nel tubo.
2. Inserire il tubo nella spazzola per i pavimenti fino a quando si fissa.

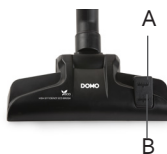
ACCESSORI

1. Lancia: per punti difficili da raggiungere come caloriferi, fessure, angoli, tra i cuscini, ...
2. Spazzola per la polvere: per mobili, scaffali ...



UTILIZZO

1. Srotolare il cavo alla lunghezza necessaria e inserire la spina nella presa di corrente. L'etichetta gialla sul cavo indica la lunghezza massima oltre la quale il cavo non deve essere tirato.
2. Per accendere e spegnere l'apparecchio, premere sul pedale con il simbolo .
3. Se si desidera pulire pavimenti in materiali duri, assicurarsi che le spazzole della bocchetta di aspirazione siano verso il basso  (A).
4. Se si desidera pulire un tappeto, assicurarsi che le spazzole della bocchetta di aspirazione siano state ritirate  (B).
5. Per applicare una potenza maggiore o minore, aprire o chiudere la valvola presente sul tubo.
6. Una volta terminate le operazioni di aspirazione, togliere la spina dalla presa di corrente e avvolgere il cavo automaticamente premendo il pedale con il simbolo . Per evitare l'effetto frusta durante l'avvolgimento, accompagnare il cavo con la mano. Ciò per evitare possibili danni.



PULIZIA E MANUTENZIONE

SOSTITUZIONE DEL SACCO

L'aspirapolvere non può essere utilizzato senza il sacco. Quando il sacco è pieno, deve essere sostituito immediatamente. La spia che indica che il sacco è pieno diventa rossa: il sacco deve essere sostituito.

1. Staccare il tubo flessibile.
2. Aprire il coperchio dell'alloggiamento del sacco con la valvola.
3. Tirare verso di sé il supporto del sacco per estrarre il sacco e montarne uno nuovo nella giusta posizione. Accertarsi che il sacco sia ben fissato sotto il relativo supporto.



FILTRI

Nell'apparecchio ci sono 2 filtri. Dopo ogni operazione di aspirazione, è sufficiente scuotere il filtro. Si consiglia di pulire a fondo il filtro 3 o 4 volte l'anno sciacquandolo con acqua tiepida. Assicurarsi che sia completamente asciutto prima di rimetterlo nell'apparecchio. Se necessario, è possibile sostituirlo. Evitare il contatto diretto con la luce del sole e le alte temperature. Non mettere mai il filtro in lavatrice, per evitare che si deformi. Non utilizzare abrasivi o detersivi e lavare solo dal lato inferiore.

Filtro EPA

Estrarre il filtro EPA attraverso l'apposito coperchio. Lavarlo con cura con acqua tiepida. Lasciarlo asciugare bene all'aria. Si consiglia di cambiare questo filtro una volta l'anno. Riposizionare gli elementi nell'aspirapolvere prima di riutilizzarlo.



Filtro del motore

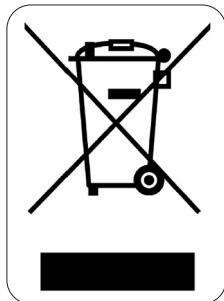
Il filtro del motore si trova nello scomparto del sacco. Staccare il tubo flessibile. Aprire il coperchio dell'alloggiamento del sacco. Estrarre il filtro. Lavarlo con cura con acqua tiepida. Lasciarlo asciugare bene all'aria. Riposizionarlo nell'aspirapolvere.



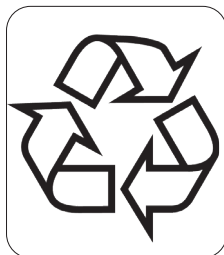
ATTENZIONE

- Assicurarsi che tutti i componenti siano montati correttamente prima di utilizzare di nuovo l'aspirapolvere.
- Utilizzare l'aspirapolvere sempre con i filtri in posizione. In caso contrario, si potrebbero avere perdite di potenza o danni al motore.
- Togliere la spina dalla presa di corrente prima di pulire i filtri.
- Non lavare i filtri in lavastoviglie.
- Non utilizzare l'asciugacapelli per asciugare i filtri.

MISURE AMBIENTALI



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che esso non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve, al contrario, essere conferito al punto di raccolta predisposto per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Facendo in modo che questo prodotto venga smaltito correttamente aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo, che potrebbero essere causate da uno smaltimento non corretto. Per maggiori informazioni sul riciclo di questo prodotto, consultare le autorità comunali, l'azienda o il servizio responsabili della raccolta dei rifiuti domestici o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Il materiale di imballaggio è riciclabile. Lo smaltimento dell'imballaggio deve avvenire al fine di tutelare l'ambiente.



DOMO Webshop

BESTEL

de originele
Domo-accessoires
en -onderdelen
online via:

COMMANDEZ

d'authentiques
accessoires et
pièces Domo en
ligne sur:

BESTELLEN SIE

die Domo
Original-Zubehör
und -Ersatzteile
online über:

ORDER

the original
Domo
accessories and
parts online at:

webshop.domo-elektro.be



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

